

台灣拼音教室

maillist group:

Taiwan Pinyin Newsletter

Issue # 001, 2001.04.11

website:
<http://maillist.to/taiwanpinyin>

本期目錄【第一期 2001.04.11】

- ▣ 編輯部報告
- ▣ 台灣拼音應用篇：百家姓與通用拼音
- ▣ 趣味問答篇
- ▣ 版權聲明
- ▣ 下一期內容預告

編輯部報告

以全世界通用的 26 個羅馬字母來標示任何一種語言，稱為「羅馬拼音」。而『事實上，從十七世紀初荷蘭人登陸台灣至今，羅馬拼音在台灣已沿用將近四百年歷史，注音符號在台灣則只有五十年歷史。過去我們的教育只教注音符號，幾乎不教羅馬拼音，實在是一項缺憾』（註一），慶幸的是，自 1997 年以來，我國的學界以及教育界先進們，成功地從以往的各式拼音系統中，截長補短而發展出一套跨越國內各族群母語（華語、客家話、福佬話、原住民語等）的單一拼音系統，也就是說，用這一套拼音系統，可以發國語的音，也可以發客家話的音，或者是發原住民語、福佬話等等；於是，用這一套拼音系統，可以同時教我國各大族群的母語，而且福佬族群可以藉這同一套拼音系統去學習客家話或原住民語或國語；同理，新住民可以藉這同一套拼音系統去學習客家話或原住民語或福佬話等等；這就是台灣「通用拼音」系統，它是正式經由我國教育部「國語推行委員會」提案通過，用以標示台北華語（即國語）的拼音系統。

目前，這套融合各族群母語教學於一，所謂 a l l - i n - o n e 的羅馬文字化的「通用拼音」系統，已經獲得我國政府內部各主要部門，如：內政部，交通部等等的正式採用；並且也在 21 個縣市的地方政府中，獲得超過半數以上的全力支持採用，而本報（以及本網站：「台灣拼音交流站」，註二）的宗旨，主要就是要藉由網路世界無遠弗界的特性，讓這套「通用拼音」系統，迅速的普及化，大眾化！

感謝「台灣通用拼音教育網站」（台灣中央研究院，註三）以及「環球電子報」（全球通用拼音總會·美國，註四）的寶貴資料與教材的支援，讓我們隨時掌握第一手的資訊，而且從其中發展出更加普及化及大眾化的「通用拼音」相關材料！本期電子報以家喻戶曉而且與大家息息相關的【百家姓】當做開場白，希望讓大家先瞭解如何用通用拼音來拼寫您的姓氏，讓通用拼音與您發生一場很切身的關聯做開始！ Hope You Like It！

注意：本站／本報所秀的站外連結（ external hyper-links ）都會另行跳出一個瀏覽器視窗！（ pop-up window ）

註一：引自李遠哲先生為「華語通用拼音」教科書所作序言

註二：「台灣拼音交流站」：<http://888.rockin.net/pinyin>

註三：「台灣通用拼音教育網站」：<http://abc.iis.sinica.edu.tw>

註四：「環球電子報」：<http://www.globeatimes.com>

.....

[Go to TOP](#) （向上提升）

百家姓

的【注音符號】與【台灣通用拼音・國語】
對照表（一）單姓；（二）複姓，詳另頁！

100 Surnames, presented with a Comparative List of Taiwan's
Phonetic Symbols & Tongyong Pinyin System. p.1 of 2.

單姓：

趙錢孫李	周吳鄭王	馮陳褚衛	蔣沈韓楊	朱秦尤許	何呂施張
孔曹嚴華	金魏陶姜	戚謝鄒喻	柏水竇章	雲蘇潘葛	奚范彭郎
魯韋昌馬	苗鳳花方	俞任袁柳	鄧鮑史唐	費廉岑薛	雷賀倪湯
騰殷羅畢	郝鄔安常	樂于時傅	皮卞齊康	伍余元卜	顧孟平黃
和穆蕭尹	姚邵湛汪	祁毛禹狄	米貝明臧	計伏成戴	談宋茅龐
熊紀舒屈	項祝董梁	杜阮藍閔	席季麻強	賈路婁危	江童顏郭
梅盛林刁	鐘徐邱駱	高夏蔡田	樊胡凌霍	虞萬支柯	咎管盧莫
經房裘繆	干解應宗	丁宣賁鄧	郁單杭洪	包諸左石	崔吉鈕龔
程嵇邢滑	裴陸榮翁	荀羊於會	甄麴家封	芮羿儲靳	汲邴麴松
井段富巫	烏焦巴弓	牧隗山谷	車侯宓蓬	全郝班仰	秋仲伊宮
甯仇欒暴	甘糾厲戎	祖武符劉	景詹束龍	葉幸司韶	邵黎薊薄
印宿白懷	蒲邵從鄂	索咸籍賴	卓藺屠蒙	池喬陰鬱	胥能蒼雙
聞莘黨翟	譚貢勞逢	姬申扶堵	冉宰酈雍	卻據桑桂	濮牛壽通
邊扈燕冀	郝浦尙農	溫別莊晏	柴瞿閻充	慕連茹習	宦艾魚容
向古易慎	戈廖庾終	暨居衡步	都耿滿弘	匡國文寇	廣祿闕東
歐殳沃利	蔚越夔隆	師鞏庫聶	晁勾敖融	冷訾辛闕	那簡饒空
曾毋沙乚	養鞠須豐	巢關蒯相	查後荆紅	游竺權逯	蓋益桓公

複姓：（詳另一頁，刊登於下一期！）

趙	錢	孫	李	周	吳	鄭	王	馮	陳	褚	衛
ㄓㄠˋ	ㄑㄧㄢˊ	ㄙㄨㄣˊ	ㄌㄧˇ	ㄓㄡˊ	ㄨˊ	ㄓㄥˊ	ㄨㄥˊ	ㄈㄥˊ	ㄔㄣˊ	ㄔㄩˇ	ㄨㄟˋ
Jhao	Cian	Sun	Li	Jhou	Wu	Jheng	Wang	Fong	Chen	Chu	Wei

蔣	沈	韓	楊	朱	秦	尤	許	何	呂	施	張
ㄐㄧㄤˇ	ㄕㄣˊ	ㄏㄢˊ	ㄧㄤˊ	ㄓㄨˊ	ㄑㄧㄢˊ	ㄩˊ	ㄒㄩˇ	ㄏㄜˊ	ㄌㄩˇ	ㄕㄨˊ	ㄓㄤˊ
Jiang	Shen	Han	Yang	Jhu	Cin	You	Syu	He	Lyu	Shih	Jhang

孔	曹	嚴	華	金	魏	陶	姜	戚	謝	鄒	喻
ㄎㄨㄥˇ	ㄘㄠˊ	ㄧㄢˊ	ㄏㄨㄚˊ	ㄐㄧㄣˊ	ㄨㄟˋ	ㄊㄠˊ	ㄐㄧㄤˊ	ㄑㄧˊ	ㄒㄧㄝˋ	ㄗㄡˊ	ㄩˊ
Kong	Cao	Yan	Hua	Jin	Wei	Tao	Jiang	Ci	Sie	Zou	Yu

柏	水	竇	章	雲	蘇	潘	葛	奚	范	彭	郎
ㄅㄞˋ	ㄕㄨㄟˋ	ㄉㄠˋ	ㄓㄤˊ	ㄩㄣˊ	ㄙㄨˊ	ㄆㄢˊ	ㄍㄜˊ	ㄒㄧˊ	ㄈㄢˊ	ㄆㄥˊ	ㄌㄤˊ
Bo	Shu(e)	Dou	Jhang	Yun	Su	Pan	Ge	Si	Fan	Peng	Lang

[Go to TOP](#) (向上提升)

魯	韋	昌	馬	苗	鳳	花	方	俞	任	袁	柳
ㄌㄨˇ	ㄨㄟˋ	ㄔㄤˊ	ㄇㄚˇ	ㄇㄧㄠˊ	ㄈㄨㄥˊ	ㄏㄨㄚˊ	ㄈㄤˊ	ㄩˊ	ㄖㄣˊ	ㄩㄢˊ	ㄌㄧㄡˇ
Lu	Wei	Chang	Ma	Miao	Fong	Hua	Fang	Yu	Ren	Yuan	Li(o)u

鄧	鮑	史	唐	費	廉	岑	薛	雷	賀	倪	湯
ㄉㄥˋ	ㄅㄠˋ	ㄕㄨˊ	ㄊㄤˊ	ㄈㄟˋ	ㄌㄧㄢˊ	ㄘㄣˊ	ㄒㄩㄝˊ	ㄌㄟˊ	ㄏㄜˋ	ㄋㄧˊ	ㄊㄤˊ
Fong	Bao	Shih	Tang	Fei	Lian	Cen	Syue	Lei	He	Ni	Tang

騰	殷	羅	畢	郝	鄔	安	常	樂	于	時	傅
ㄊㄥˊ	ㄧㄣˊ	ㄌㄨㄛˊ	ㄅㄧˊ	ㄏㄠˋ	ㄨˊ	ㄢˊ	ㄔㄤˊ	ㄌㄟˊ	ㄩˊ	ㄕㄨˊ	ㄈㄨˊ
Teng	Yin	Luo	Bi	Hao	Wu	An	Chang	Yue	Yu	Shih	Fu

皮	卞	齊	康	伍	余	元	卜	顧	孟	平	黃
ㄆㄧˊ	ㄅㄧㄢˋ	ㄘㄧˊ	ㄎㄤˊ	ㄨˊ	ㄩˊ	ㄩㄢˊ	ㄅㄨˇ	ㄍㄨˋ	ㄇㄥˊ	ㄆㄧㄥˊ	ㄏㄨㄤˊ
Pi	Bian	Ci	Kang	Wu	Yu	Yuan	Bu	Gu	Meng	Ping	Huang

[Go to TOP](#) (向上提升)

和	穆	蕭	尹	姚	邵	湛	汪	祁	毛	禹	狄
ㄏㄜˊ	ㄇㄨˋ	ㄒㄠˊ	ㄩㄣˇ	ㄧㄠˊ	ㄕㄠˋ	ㄓㄢˋ	ㄨㄤˊ	ㄑㄧˊ	ㄇㄠˊ	ㄩˇ	ㄉㄧˊ
He	Mu	Siao	Yin	Yao	Shao	Jhan	Wang	Ci	Mao	Yu	Di

米	貝	明	臧	計	伏	成	戴	談	宋	茅	龐
ㄇㄧˊ	ㄅㄟˋ	ㄇㄧㄥˊ	ㄗㄤˋ	ㄐㄧˋ	ㄈㄨˊ	ㄔㄥˊ	ㄉㄞˋ	ㄊㄢˊ	ㄙㄨㄥˋ	ㄇㄠˊ	ㄆㄤˊ
Mi	Bei	Ming	Zang	Ji	Fu	Cheng	Dai	Tan	Song	Mao	Pang

熊	紀	舒	屈	項	祝	董	梁	杜	阮	藍	閔
ㄒㄩㄥˊ	ㄐㄧˋ	ㄕㄨˊ	ㄑㄩˊ	ㄒㄩㄤˋ	ㄓㄨˋ	ㄉㄨㄥˋ	ㄌㄧㄤˊ	ㄉㄨˋ	ㄖㄨㄢˋ	ㄌㄢˊ	ㄇㄧㄣˊ
Syong	Ji	Shu	Cyu	Siang	Jhu	Dong	Liang	Du	Ruan	Lan	Min

席	季	麻	強	賈	路	婁	危	江	童	顏	郭
ㄒㄧˊ	ㄐㄧˋ	ㄇㄚˊ	ㄑㄩㄤˊ	ㄐㄩㄚˋ	ㄌㄨˋ	ㄌㄡˊ	ㄨㄟˊ	ㄐㄩㄤˊ	ㄊㄨㄥˊ	ㄢㄠˊ	ㄍㄨㄛˊ
Si	Ji	Ma	Ciang	Jia	Lu	Lou	Wei	Jiang	Tong	Yan	Guo

[Go to TOP](#) (向上提升)

梅	盛	林	刁	鐘	徐	邱	駱	高	夏	蔡	田
ㄇㄟˊ	ㄕㄥˊ	ㄌㄧㄣˊ	ㄉㄠˊ	ㄓㄨㄥˊ	ㄒㄩˊ	ㄑㄩˊ	ㄌㄨㄛˊ	ㄍㄠˊ	ㄒㄧㄚˋ	ㄘㄞˋ	ㄊㄧㄢˊ
Mei	Sheng	Lin	Diao	Jhong	Syu	Ci(o)u	Luo	Gao	Sia	Cai	Tian

樊	胡	凌	霍	虞	萬	支	柯	咎	管	盧	莫
ㄈㄢˊ	ㄏㄨˊ	ㄌㄩㄥˊ	ㄏㄨㄛˊ	ㄩˊ	ㄨㄢˋ	ㄓㄧˊ	ㄎㄛˊ	ㄉㄞㄠˊ	ㄍㄨㄢˋ	ㄌㄨˊ	ㄇㄛˊ
Fan	Hu	Ling	Huo	Yu	Wan	Jhih	Ke	Zan	Guan	Lu	Mo

經	房	裘	繆	干	解	應	宗	丁	宣	賁	鄧
ㄐㄩㄥˊ	ㄈㄤˊ	ㄑㄩˊ	ㄇㄧㄠˊ	ㄍㄢˊ	ㄐㄞˊ	ㄩㄥˊ	ㄗㄨㄥˊ	ㄉㄩㄥˊ	ㄒㄩㄢˊ	ㄅㄣˊ	ㄉㄨㄥˊ
Jing	Fang	Ci(o)u	Miao	Gan	Sie	Ying	Zong	Ding	Syuan	Ben	Deng

郁	單	杭	洪	包	諸	左	石	崔	吉	鈕	龔
ㄩˊ	ㄕㄢˊ	ㄏㄤˊ	ㄏㄨㄥˊ	ㄅㄠˊ	ㄓㄨˊ	ㄗㄨㄛˊ	ㄕㄛˊ	ㄘㄞˊ	ㄐㄧˊ	ㄋㄩˊ	ㄍㄨㄥˊ
Yu	Shan	Hang	Hong	Bao	Jhu	Zuo	Shih	Cu(e)i	Ji	Ni(o)u	Gong

[Go to TOP](#) (向上提升)

程	嵇	邢	滑	裴	陸	榮	翁	荀	羊	於	會
ㄔㄥˊ	ㄐㄧˊ	ㄒㄩㄥˊ	ㄏㄨㄚˊ	ㄅㄟˊ	ㄌㄨˋ	ㄖㄨㄥˊ	ㄨㄥˊ	ㄒㄩㄣˊ	ㄢㄤˊ	ㄩˊ	ㄏㄨㄟˊ
Cheng	Ji	Sing	Hua	Pei	Lu	Rong	Wong	Syun	Yang	Yu	Hu(e)i

甄	麴	家	封	芮	羿	儲	靳	汲	邴	麋	松
ㄓㄨㄢˊ	ㄑㄩˊ	ㄐㄩㄚˊ	ㄈㄥˊ	ㄖㄨㄟˊ	ㄩˊ	ㄔㄩˊ	ㄐㄧㄣˊ	ㄐㄧˊ	ㄅㄩㄣˊ	ㄇㄧˊ	ㄙㄨㄥˊ
Jhen	Cyu	Jia	Fong	Ru(e)i	Yi	Chu	Jin	Ji	Bing	Mi	Song

井	段	富	巫	烏	焦	巴	弓	牧	隗	山	谷
ㄐㄧㄣˇ	ㄉㄨㄢˋ	ㄈㄨˋ	ㄨˇ	ㄨ	ㄐㄧㄠ	ㄅㄚ	ㄍㄨㄥ	ㄇㄨˋ	ㄨㄟˋ	ㄕㄨ	ㄍㄨˋ
Jing	Duan	Fu	Wu	Wu	Jiao	Ba	Gong	Mu	Wei	Shan	Gu

車	侯	宓	蓬	全	郗	班	仰	秋	仲	伊	宮
ㄔㄨㄞ	ㄏㄡˊ	ㄇㄧˊ	ㄆㄥ	ㄑㄩㄢ	ㄒㄧ	ㄅㄢ	ㄩㄥˇ	ㄑㄩ	ㄓㄨㄥˋ	ㄧ	ㄍㄨㄥ
Che	Hou	Mi	Peng	Cyuan	Chih	Ban	Yang	Ci(o)u	Jhong	Yi	Gong

[Go to TOP](#) (向上提升)

甯	仇	欒	暴	甘	鈞	厲	戎	祖	武	符	劉
ㄋㄩㄥˊ	ㄑㄩˊ	ㄌㄨㄢˊ	ㄅㄠˋ	ㄍㄢ	ㄐㄩㄣ	ㄌㄜˋ	ㄖㄨㄥˊ	ㄗㄨˋ	ㄨˋ	ㄈㄨˊ	ㄌㄧㄡˊ
Ning	Ci(o)u	Luan	Bao	Gan	Dou	Li	Rong	Zu	Wu	Fu	Li(o)u

景	詹	束	龍	葉	幸	司	韶	郤	黎	薊	薄
ㄐㄩㄥˇ	ㄓㄢ	ㄕㄨˋ	ㄌㄨㄥˊ	ㄧㄝˋ	ㄒㄩㄥˊ	ㄙ	ㄕㄠ	ㄒㄩˋ	ㄌㄧˊ	ㄐㄧˊ	ㄅㄛˊ
Jing	Jhan	Shu	Long	Ye	Sing	Sih	Shao	Gao	Li	Ji	Bo

印	宿	白	懷	蒲	郤	從	鄂	索	咸	籍	賴
ㄧㄣˋ	ㄙㄨˋ	ㄅㄞˊ	ㄏㄨㄞˊ	ㄆㄨ	ㄒㄩˋ	ㄘㄨㄥˊ	ㄜˋ	ㄙㄨㄛˊ	ㄒㄧㄢˊ	ㄐㄧˊ	ㄌㄞˊ
Yin	Su	Bai	Huai	Pu	Tai	Cong	E	Suo	Sian	Ji	Lai

卓	蘭	屠	蒙	池	喬	陰	鬱	胥	能	蒼	雙
ㄓㄨㄛˊ	ㄌㄢˊ	ㄊㄨˊ	ㄇㄨㄥ	ㄘㄧˊ	ㄑㄧㄠˊ	ㄩㄢ	ㄩˋ	ㄒㄩ	ㄋㄨㄥˊ	ㄘㄨㄥ	ㄕㄨㄤ
Jhuo	Lin	Tu	Meng	Chih	Ciao	Yin	Yu	Syu	Neng	Cang	Shuang

[Go to TOP](#) (向上提升)

聞	莘	黨	翟	譚	貢	勞	逢	姬	申	扶	堵
ㄨㄣˊ	ㄒㄩㄣ	ㄉㄤˇ	ㄓㄞˊ	ㄊㄢ	ㄍㄨㄥˋ	ㄌㄠˊ	ㄈㄨㄥˊ	ㄐㄩ	ㄕㄨㄣ	ㄈㄨˊ	ㄉㄨˇ
Wun	Shen	Dang	Jhai	Tan	Gong	Lao	Pang	Ji	Shen	Fu	Du

冉	宰	酈	雍	郤	璩	桑	桂	濮	牛	壽	通
ㄖㄢˇ	ㄗㄞˋ	ㄌㄟˋ	ㄩㄥ	ㄒㄩˋ	ㄑㄩˊ	ㄙㄨㄥ	ㄍㄨㄟˋ	ㄅㄨˋ	ㄋㄩˊ	ㄕㄨˋ	ㄊㄨㄥ
Ran	Zai	Li	Yong	Si	Cyu	Sang	Gu(e)i	Pu	Ni(o)u	Shou	Tong

邊	扈	燕	冀	邨	浦	尙	農	溫	別	莊	晏
ㄅㄧㄢ	ㄏㄨˋ	ㄩㄢˊ	ㄐㄧˋ	ㄘㄩㄣˊ	ㄆㄨˇ	ㄕㄨㄤˋ	ㄋㄨㄥˊ	ㄨㄣ	ㄅㄧㄝˊ	ㄓㄨㄤ	ㄧㄢˋ
Bian	Hu	Yan	Ji	Jia	Pu	Shang	Nong	Wun	Bie	Jhuang	Yan

柴 瞿 閻 充 慕 連 茹 習 宦 艾 魚 容
ㄔㄞˊ ㄑㄩˊ ㄢㄠˊ ㄔㄨㄥˊ ㄇㄨˋ ㄌㄧㄢˊ ㄖㄨˊ ㄙㄧˊ ㄏㄨㄢˋ ㄞˋ ㄩˊ ㄖㄨㄥˊ
 Chai Cyu Yan Chong Mu Lian Ru Si Huan Ai Yu Rong

[Go to TOP](#) (向上提升)

向 古 易 慎 戈 廖 庾 終 暨 居 衡 步
ㄒㄩㄥˋ ㄍㄨˊ ㄢˋ ㄕㄢˋ ㄍㄜˊ ㄌㄞㄠˊ ㄩˊ ㄓㄨㄥˊ ㄐㄧˊ ㄐㄩˊ ㄏㄨㄥˊ ㄅㄨˋ
 Siang Gu Yi Shen Ge Liao Yu Zhong Ji Jyu Heng Bu

都 耿 滿 弘 匡 國 文 寇 廣 祿 闕 東
ㄉㄨˊ ㄍㄥˇ ㄇㄢˇ ㄏㄨㄥˊ ㄎㄨㄤˊ ㄍㄨㄛˊ ㄨㄣˊ ㄎㄡˋ ㄍㄨㄤˊ ㄌㄨˋ ㄑㄩㄝˋ ㄉㄨㄥˊ
 Du Geng Man Hong Kuang Guo Wun Kou Guang Lu Cyue Dong

歐 殳 沃 利 蔚 越 夔 隆 師 鞏 庫 聶
ㄡˊ ㄩˊ ㄨㄛˋ ㄌㄧˊ ㄨˋ ㄩㄝˋ ㄎㄨㄟˊ ㄌㄨㄥˊ ㄕㄨˊ ㄍㄨㄥˇ ㄎㄨˊ ㄋㄟˋ
 Ou Shu Wo Li Yu Yue Ku(e)i Long Shih Gong She Nie

晁 勾 敖 融 冷 訾 辛 闕 那 簡 饒 空
ㄔㄞˊ ㄍㄡˊ ㄠˊ ㄖㄨㄥˊ ㄌㄥˇ ㄗㄧˇ ㄒㄩㄣˊ ㄑㄨㄟˋ ㄋㄚˊ ㄐㄧㄢˇ ㄖㄞㄠˊ ㄎㄨㄥˊ
 Chao Gou Ao Rong Leng Zih Sin Kan Na Jian Rao Kong

[Go to TOP](#) (向上提升)

曾 毋 沙 乜 養 鞠 須 豐 巢 關 蒯 相
ㄘㄥˊ ㄇㄨˊ ㄕㄚˊ ㄣˊ ㄩㄤˇ ㄐㄩˊ ㄒㄩˊ ㄈㄨㄥˊ ㄠˊ ㄍㄨㄢˊ ㄎㄨㄞˊ ㄒㄩㄤˊ
 Zeng Wu Sha Nie Yang Jyu Syu Fong Cao Guan Kuai Siang

查 後 荆 紅 游 竺 權 逯 蓋 益 桓 公
ㄓㄚˊ ㄏㄡˋ ㄐㄩㄥˊ ㄏㄨㄥˊ ㄩˊ ㄓㄨˊ ㄑㄨㄢˊ ㄌㄨˋ ㄍㄞˋ ㄢˋ ㄏㄨㄢˊ ㄍㄨㄥˊ
 Jha Hou Jing Hong You Jhu Cyuan Lu Ge Yi Huan Gong

說明：【百家姓】的單姓部分，到此結束，下一期我們會刊出複姓的部分，以及其他有趣的內容！在這裡，限於檔案大小已經過大，我們在上述【百家姓】的單姓部分的通用拼音，省略了華語四聲（陰平、陽平、上聲、去聲等等）的補充標示符號，而統一補充如下：

通用拼音的「聲調符號原則」與注音符號的相同，如下所示，第一聲可標也可不標。海外教學時，若為提高與中共漢語拼音的相容度，第一聲建議保持與漢語拼音相同，也就是加一個橫線在主要母音上。

	(一聲) 陰平	(二聲) 陽平	(三聲) 上聲	(四聲) 去聲	輕聲
聲調符號：	(可以不加)	/	ˇ	ˋ	˙

【註】：聲調符號比照注音符號，標示在主要母音上方。（詳下圖）

媽 麻 馬 罵 嗎
ㄇㄚ ㄇㄚˊ ㄇㄚˇ ㄇㄚˋ ㄇㄚ˙
Ma Ma Ma Ma Ma

風 逢 噲 鳳
ㄈㄨㄥ ㄈㄨㄥˊ ㄈㄨㄥˇ ㄈㄨㄥˋ
Fong Fong Fong Fong

[Go to TOP \(向上提升\)](#)

趣味問答篇--輕鬆一下吧！

一、牛 小 時 候 叫 做 犢 ， 那 兔
ㄧˋ ㄋㄧㄡˊ ㄒㄩㄠˋ ㄕㄨㄟˋ ㄏㄡˋ ㄐㄧㄠˋ ㄗㄨㄛˋ ㄉㄨˋ ㄋㄚˊ ㄊㄨˋ
Yi Niou Siao Shih Hou Jiao Zuo Du Na Tu

子、烏 龜 小 時 候 應 如 何 稱 呼？
ㄗㄩˋ ㄨˊ ㄍㄨㄟˋ ㄒㄩㄠˋ ㄕㄨㄟˋ ㄏㄡˋ ㄩㄥˋ ㄖㄨˋ ㄏㄜˊ ㄔㄥˋ ㄏㄨˋ
Zih Wu Guei Siao Shih Hou Ying Ru He Cheng Hu

[Answer One \(解答一\)](#)

二、避 孕 藥 的 主 要 成 份 是 什 麼？
ㄇㄣˋ ㄅㄧˋ ㄩㄣˋ ㄧㄠˋ ㄉㄜˊ ㄓㄨˋ ㄧㄠˋ ㄔㄥˋ ㄈㄣˋ ㄕㄨㄟˋ ㄕㄜˊ ㄇㄛˋ
Er Bi Yun Yao De Jhu Yao Cheng Fen Shih She Mo

[Answer Two \(解答二\)](#)

三、放 煙 火 時 ， 爲 什 麼 不 會
ㄙㄢˋ ㄈㄤˋ ㄧㄢˋ ㄏㄨㄛˋ ㄕㄨㄟˋ ㄨㄟˋ ㄕㄜˊ ㄇㄛˋ ㄅㄨˋ ㄏㄨㄟˋ
San Fang Yan Huo Shih Wei She Mo Bu Hui

射 到 星 星 ？
ㄕㄜˋ ㄉㄠˋ ㄕㄨㄥˋ ㄕㄨㄥˋ
She Dao Sing Sing

[Answer Three \(解答三\)](#)

.....

[Go to TOP \(向上提升\)](#)

(解答在下面)

本【台灣拼音教室】電子報所有刊載的文字或圖片內容，以及本報製作群精心的版面美工設計等等，其版權受到著作權相關法令之充分保障！（請參考各則文章或文件下方的著作權歸屬標示，謝謝！）唯基於便利推廣之目的，以期達成以一傳十、以十傳百的快速流通成效，我們鼓勵大家多利用您的電子郵件來廣為流通(Circulate)我們的電子報內容，或者，在各大b b s上面引用本電子報之內容，當然，在「流通」或「引用」我們的資料之時，煩請您，務必註明下列字樣：

.....

我們現在有的是滿山滿谷的關於通用拼音的資料，只是，我們希望將這麼多的資料，經由我們的篩選並妥善包裝之後，讓讀者們都能夠有效的吸收，並且方便讓大家能幫我們儘速的推廣給您的親朋好友們，原則上，我們希望控制每一期內容能小於 8 0 k b 的檔案大小（H T M L），此外，對於重要的資料，我們也將會另行製成好用且跨平台的 A c r o b a t 的 p d f 檔案，以利推廣！（雖然，這會增加我們很大的工作負擔。）

.....

8 of 8